

CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **SARA CORRIZZATO**
Nazionalità ITALIANA
Data di nascita 01/02/1982
Indirizzo email sara.corrizato@univr.it

POSIZIONE

Da 1 marzo 2026
Università degli Studi di Verona
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Professoressa Associata (SSD ANGL-01/C - Lingua, traduzione e linguistica inglese)

Da 23 maggio 2023
Conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di Professore Universitario di Seconda Fascia nel Settore Concorsuale 10/L1 - Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana.

Da 1/10/2025 al 28/02/2026
Università degli Studi di Verona
Titolare di Contratto di Collaborazione Coordinata e Continuativa. Il Contratto è stipulato tra la sottoscritta e l'Università degli Studi di Verona, nella persona della direttrice del Teaching and Learning Center - TaLC, Prof.ssa Roberta Silva.
Ruolo: coordinamento delle attività didattiche disciplinari e nel supporto del Tutor coordinatore all'interno delle attività didattiche disciplinari, per la classe AB24 (percorso 30/60 CFU).

Da 1 ottobre 2020 a 30 settembre 2025
Università degli Studi di Verona
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Ricercatore a tempo determinato di tipo A (SSD ANGL-01/C - Lingua, traduzione e linguistica inglese)

Da ottobre 2021
Università degli Studi di Verona
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Rappresentante di Ateneo in Comitato di Programmazione per Lingua Inglese nel Centro Linguistico di Ateneo per il triennio 2020/2021-2021/2022-2022/2023 e per triennio 2023/2024-2024-2025-2025-2026.

Da aprile 2024

Università degli Studi di Verona
Centro Linguistico di Ateneo

Membro della Commissione per la revisione degli enti certificatori riconosciuti dal Centro Linguistico di Ateneo

Da marzo 2024

Università degli Studi di Verona
Centro Linguistico di Ateneo

Membro della Commissione per l'accertamento della competenza linguistica (lingua inglese) degli studenti che presentano certificazione ottenuto tramite ente certificatore esterno presso il Centro Linguistico di Ateneo

Da marzo 2024

Università degli Studi di Verona

Membro della Commissione di Ateneo per la verifica delle adeguate competenze linguistiche dei docenti di riferimento dei Corsi di Studio erogati in lingua straniera

a.a. 2020/2021 – 2021/2022

Università degli Studi di Verona

Componente del comitato scientifico e organizzativo del Master di Primo Livello "English for International Business and Global affairs"

a.a. 2016/2017 – 2022-2023

Università degli Studi di Verona

Componente del comitato scientifico e/o organizzativo del Corso di Perfezionamento e Aggiornamento Professionale "English for the World of Work"

FORMAZIONE

Da settembre 2019 a marzo 2020

Università degli Studi di Verona

Borsa di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Titolo del Progetto di Ricerca: Analisi del discorso di propaganda politica e creazione del corpus (SSD ANGL-01/C - Lingua, traduzione e linguistica inglese)

Responsabile: Prof.ssa Maria Ivana Lorenzetti

Da marzo 2018 a agosto 2019

Università degli Studi di Verona

Assegno di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Titolo del Progetto di Ricerca: I prodotti agroalimentari italiani nel contesto americano: rappresentazione linguistica e percezione del consumatore" (SSD ANGL-01/C - Lingua, traduzione e linguistica inglese)

Tutor: Prof. Roberto Cagliero

Da Febbraio 2015 a febbraio 2016

Università degli Studi di Verona

Assegno di Ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Titolo del Progetto di Ricerca: Implicazioni pedagogiche e didattiche di World Englishes e English as a Lingua Franca: percezioni e opinioni degli insegnanti in formazione e possibili modelli applicativi (SSD ANGL-01/C - Lingua, traduzione e linguistica inglese)

Tutor: Dott.ssa Paola Vettorel

Maggio 2012

Università degli Studi di Verona

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Dottorato di Ricerca in Anglofonia – Curriculum linguistico (L-LIN 12)

Tesi: "Audiovisual Translation: Compliments and Insults in Spike Lee's *Bamboozled*"

Tutor: Prof. Roberto Cagliero

Co-tutor: Dott.ssa Paola Vettorel

Marzo 2008

Università degli Studi di Verona – Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Laurea Specialistica in Lingue e Letterature Moderne e Comparate (Ls 42/S)

Tesi: "L'aspetto pragmatico negli student's book destinati all'insegnamento di EIL per gli studenti L2"

Votazione finale: 110/100 e lode.

Relatore: Prof. Roberto Cagliero

Novembre 2005
Università degli Studi di Verona – Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Management Turistico
Tesi: “Lapsus come evidenza esterna per la struttura sillabica”
Relatore: Prof.ssa Birgit Albert
Votazione finale: 104/110

ULTERIORI ESPERIENZE DI FORMAZIONE

11-15 luglio 2016
Lancaster University
Partecipazione a Lancaster Summer Schools in Corpus Linguistics and other Digital Methods

Agosto 2015
University College of London UCL
Partecipazione a Summer School in English Phonetics

Agosto – Settembre 2008
Partecipazione al corso “English for Academic Purposes: English for TELF/ Applied Linguistics (Language Teaching and Linguistics)”
– Università di Edimburgo - Institute for Applied Language Studies.

2008
Conseguimento di TOEFL Certificate

ATTIVITÀ DIDATTICA

Docenza presso Scuole di Dottorato (Università degli Studi di Verona)

a.a. 2020/2021
Scuola di Dottorato in Scienza giuridiche ed economiche
English for Academic Writing Skills (15h)

a.a. 2021/2022
Scuola di Dottorato in Lingue e Letterature Straniere (Curriculum Lingue Straniere e Traduzione)
Building a corpus: structure and tagging (2h)

a.a. 2022/2023
Scuola di Dottorato in Lingue e Letterature Straniere (Curriculum Lingue Straniere e Traduzione)
Audiovisual translation: theory and practice (6h)

a.a. 2023/2024
Scuola di Dottorato in Lingue e Letterature Straniere (Curriculum Lingue Straniere e Traduzione)
Argumentative Discourse in English - focus on commerce” (6h)

Didattica post-laurea (Università degli Studi di Verona) Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

a.a. 2020-2021/2021-2022
Master di Primo Livello “English for International Business and Global Affairs”
- docenza all'interno del modulo “Speaking skills for business and global affairs”
- supporto alla didattica per i seguenti moduli:
- English for global legal studies
- Market disruption and client centricity
- Electronic commerce and information technologies
- English for international negotiations – the art of business crisis leadership

Da a.a. 2016-2017 a 2022-2023
Corso di Perfezionamento e Aggiornamento Professionale “English for the World of Work”.
- docenza per i seguenti moduli:
- Colloquio di lavoro: domande e risposte vincenti

- Interazione orale 2: Skype, Videoconferenze
- Comunicazione interpersonale in contesto lavorativo
- Interazione orale 1: approccio alla pronuncia

a.a. 2013-2014/2014-2015/2015-2016

Corsi Abilitanti PAS (Scuola Media Inferiore) per la classe di concorso 46/A Lingua e Civiltà Inglese

a.a. 2014-2015

Co-tutor (con Paola Vettorel) per due moduli (corso online su piattaforma MOODLE)

Corso di formazione Metodologico-didattica CLIL – Ambito area tecnico-scientifica/scienze umane e sociali

Attività didattica per i Corsi di Laurea Triennali e Magistrali da a.a. 2010-2011 - presente

- presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere (Università degli Studi di Verona)
 - English Language 1 - Corso di Laurea Triennale in Editoria e Media Digitali
 - English Language 1 - Corso di Laurea Triennale in Laurea in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale
 - English Language 1 – Corso di Laurea Triennale in Editoria
 - English Language 1 - Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
 - English Language 2 - Corso di Laurea Triennale in Editoria e Media Digitali
 - English Language 2 - Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
 - English Language 2 - Corso di Laurea Triennale in Lingue per il Turismo e il Commercio Internazionale
 - Lingua Inglese 3 - Corso di Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale
 - Linguistica Inglese - Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
 - English Varieties - Corso di Laurea Magistrale in Lingue per la Comunicazione Turistica e Commerciale
 - English Linguistics for Tourism and Commerce - Corso di Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale
 - Introduction to English Linguistics - Corso di Laurea Triennale in Lingue Letterature Straniere
- presso il Dipartimento di Scienze Umane ((Università degli Studi di Verona)
 - Laboratorio di Lingua Inglese 4 - Laurea magistrale interateneo a ciclo unico in Scienze della formazione primaria di Padova - Sede di Verona
- presso la Scuola di Medicina (Università degli Studi di Verona)
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea Triennale in Infermieristica
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea in Fisioterapia - (sede Vicenza)
- presso i Dipartimenti di Scienze Cliniche e Sperimentali / Specialità Medico Chirurgiche, Scienze Radiologiche e Sanità Pubblica (Università degli Studi di Brescia)
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea in Medicina e Chirurgia
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea Triennale in Ostetricia
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea Triennale in Scienze Motorie
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea Triennale in Dietistica
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Riabilitazione Psichiatrica
 - Inglese Scientifico - Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Prevenzione nell'Ambiente e nei Luoghi di Lavoro
- presso il Dipartimento di Economia e Management (Università degli Studi di Brescia)
 - Lingua Inglese H-Z – Corso di Laurea in Economia e Gestione Aziendale
 - Preparazione alla certificazione TOEFL
- presso il Dipartimento di Giurisprudenza (Università degli Studi di Brescia)
 - Lingua Inglese

ALTRE ATTIVITÀ IN AMBITO DIDATTICO

Dal 2010 ad oggi

Tutor/Co-tutor di tesi triennali (n. 168) e di tesi magistrali (n. 77) per il settore scientifico-disciplinare SSD ANGL-01/C - Lingua, traduzione e linguistica inglese

a.a.2009-2010/2010-2011

Titolare di Assegno per lo svolgimento di attività di supporto-comprensione saggi

Lingua Inglese III – Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale

ATTIVITÀ DI TERZA MISSIONE

25 giugno 2026

“Babele alimentare: culture, identità e linguaggi del cibo”, nell’ambito di “Babele oggi – quarta edizione” organizzato dagli Istituti teologici di Verona e il Dipartimento di Lingue e Letterature dell’Università di Verona

DOCENZA SU INVITO

10 Novembre 2021

Dipartimento di Studi Umanistici - Università degli Studi di Salerno
Giornata di Studi: “L’umanista digitale 3.0: prospettive per le imprese culturali e la ricerca”
Con Silvia Cavalieri “Focus on Corpus Planning for Linguistic Research”

10 Dicembre 2019

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere - Università degli Studi di Bergamo
“Il doppiaggio cinematografico come adattamento linguistico e culturale: Audiovisual Language and Audiovisual Translation”

18 Dicembre 2018

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere - Università degli Studi di Bergamo
“Il doppiaggio cinematografico come adattamento linguistico e culturale”

17 Gennaio 2017

Fondazione Università di Mantova - Corso di Studi in Mediazione Linguistica per Traduttori -
“Workshop sulla traduzione filmica dall’inglese nei film di Spike Lee”

PARTECIPAZIONE A PROGETTI

(2023-2027) Partecipazione al Progetto di Eccellenza “Le Digital Humanities applicate alle lingue e letterature straniere” – Dip. di Lingue e Letterature Straniere – Università di Verona – Sottoprogetto “Comunicare i contenuti specialistici in lingua inglese: ‘Discorso inclusivo in sport e wellbeing’” (resp. Prof.ssa Roberta Facchinetti).

Ruolo: referente del WP 1.5: “Development of corpora for an effective and inclusive communication of specialist content” (creazione, compilazione e analisi di un corpus di testi parlati – PopScience Corpus)

Partecipazione al Progetto Nazionale (PRIN) 2020 - Communicating transparency: New trends in English-language corporate and institutional disclosure practices in intercultural settings - come membro dell’Unità di Verona (altre unità coinvolte: Pisa, Roma, Cagliari, Modena).

Ruolo: creazione, compilazione e analisi di un corpus di testi parlati (InterDiplo_JD Corpus)

(2018-2023) Partecipazione al Progetto di Eccellenza “Inclusive Humanities. Prospettive di sviluppo nella ricerca e nella didattica delle lingue e letterature straniere” – Università di Verona – Sottoprogetto “InterDiplo” (resp. Prof.ssa Roberta Facchinetti)

Ruolo: creazione, compilazione e analisi di due corpora di testi parlati (InterDiplo_Covid Corpus, InterDiplo_JD Corpus)

REDAZIONE DI PROGETTI

Giugno 2026: Responsabile dell’Unità di Verona per la proposta PRIN2026 “Transnational analysis of sociolinguistic taste ecologies (TASTE)”. Partecipazione alla stesura del progetto in collaborazione con le altre unità (Perugia (PI), Roma1, Salerno).

Gennaio 2025: Responsabile scientifico (PI) e autore di una proposta ERC Consolidator Grant: ideazione, stesura e presentazione del progetto.

Titolo del progetto: Reshaping eating habits through language: from doubt to trust in cultured meat (CU-ME)

Marzo 2025: Responsabile scientifico (PI) e autore di una proposta FIS3: ideazione, stesura e presentazione del progetto.

Titolo del progetto: Reshaping eating habits through language: from doubt to trust in cultured meat (CU-ME)

Ottobre 2024: Supervisor di una proposta per Marie Skłodowska-Curie Actions (MSCA)

Titolo: Global Culinary Diplomacy Discourse: Peacebuilding via Foods or Fighting for Food Ownership (GCDDLPPFFO)

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

5-9 febbraio 2026

Singapore EXPO, Singapore & Online

The Southeast Asian Conference on Arts & Humanities (SEACAH2026)

Titolo: Con Roberta Facchinetti e Valeria Franceschi: "Approaching Scientific Dissemination in a Cross-disciplinary Way: Focus on Health and Wellbeing".

11-13 settembre 2025

Università degli Studi di Torino

AIA32: Human, Humane, Humanities. Voices from the Anglosphere

Titolo: con Valeria Franceschi e Gloria Mambelli: "Metaphors for a healthy life: an exploration of a science popularization corpus"

28-31 maggio 2025

Università della Calabria - Hotel Tropis – Contrada Fontana Nuova – Tropea

Communicating Transparency: New Trends and Insights for Professional and Intercultural Settings

(CommTran - Progetto di Rilevante Interesse Nazionale - Prot. 2020TJTA55)

Titolo: con Silvia Cavalieri "Gendered questioning in diplomatic interviews: linguistic strategies of male journalists"

26-28 settembre 2024

Università Ca' Foscari (Venezia)

Food x Language International Conference

Titolo: "From local to international: the promotional linguistic strategies of Italian agri-food companies on Instagram"

26-28 settembre 2024

Università di Alicante

X Conferencia Internacional Bianual de la Lingüística del Inglés Contemporáneo (BICLCE)

Titolo: "Figurative language of r/hikikomori on Reddit: the representation of hikis"

26-28 giugno 2024

Università degli Studi di Brescia

22nd International and Interdisciplinary Conference on Communication, Medicine and Ethics (COMET2024)

Titolo: con Valeria Franceschi "Explaining nutrition to the wider public: an analysis of spoken science popularization texts"

30 maggio – 1 giugno 2024

Università degli Studi di Pisa

10th International Conference on Intercultural Pragmatics and Communication (INPRA2024)

Titolo: "'We may also need to look at this issue from a different angle': the use of epistemic modality in the language of diplomats."

16-18 Maggio 2024

Università degli Studi di Bolzano (sede Bressanone)

AIA Brixen 2024 Seminar

Titolo: "The linguistic representation of Italian producers around the world: an analysis of agri-food websites."

20-22 settembre 2023

Università degli Studi di Genova

Figurative Language and Thought 7

Titolo: "'When Italy is 'like a big kitchen where healthy flavours and pleasures are created': figurative meaning and Made-in-Italy agrifood products."

13-16 settembre 2023

Università della Calabria

AIA31: Future Horizons: New Beginnings in English Studies

Titolo: con Silvia Cavalieri "'Isolation is where I feel most comfortable, but it's also where I most regress": a linguistic analysis of the Hikikomori phenomenon in the contemporary society."

17-21 maggio 2023

North-West University, South Africa

44th ICAME Conference: English Going Places, Corpora Crossing Spaces

Titolo: con Silvia Cavalieri e Valeria Franceschi "Building consensus on climate change: the language of diplomacy in media interviews"

6-7 ottobre 2022

Università degli Studi Aldo Moro, Bari
Informatica Umanistica, Digital Humanities: verso quale modernità?
Titolo: con Annarita Taronna e Valeria Franceschi "Digital Humanities e didattica della lingua straniera: riflessioni ed esperienze tra atenei a confronto"

16-18 settembre 2022
Università degli Studi di Catania
AIA30: Experiment and Innovation: Branching Forwards and Backwards
Titolo: con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri "From knowledge dissemination to infodemic: A corpus based analysis of interviews to international experts on COVID-19"

26-28 maggio 2022
Università degli Studi di Bergamo
XIII International CORPUS Linguistics Conference – CILC2022
Titolo: con Silvia Cavalieri "Online promotional discourse and the Country-of-Origin effect: a linguistic analysis of Southern European agri-food tours"

10 maggio 2022
Università degli Studi di Verona
Giornata di Studi: Rapporti linguistici tra Asia e Occidente: prospettive diacroniche e sincroniche
Titolo: con Silvia Cavalieri "But you think they're qualified I assume? A comparative analysis of hypothetical questions in the InterDiplo Covid-19 corpus"

1-2 dicembre 2021
ICDH 2021: 15. International Conference on Digital Humanities – Tokyo
Titolo: con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri "Tagging a corpus of media interviews with diplomats: challenges and solutions"

25-26 novembre 2021
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
Convegno internazionale: Le Multilingualisme in dans le Milieux Professionnels/Multilingualism in Professional Life
Titolo: "Il 'Made in Italy' nella promozione di prodotti agroalimentari all'estero: le strategie comunicative nella versione inglese dei siti web"

18-19 novembre 2021
Università di Modena e Reggio Emilia
CLAVIER 21: Exploring Words in the Digital Transformation Tools and Approaches for the study of Lexis and Phraseology in Evolving Discourse Domains
Titolo: con Silvia Cavalieri "Visit our ancient factories and book your tour": a linguistic analysis of the online promotional discourse of Italian Enogastronomic Tours"

12 ottobre 2021
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
Visita Advisory Board nell'ambito del Progetto di Eccellenza "Le DH applicate alle Lingue"
Titolo: con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri "InterDiplo: interviews and TV forums involving diplomats and international experts"

31 agosto – 3 settembre (online)
University of Lyon
15th ESSE Conference
Titolo: con Walter Giordano "Linguistic and discursive strategies in promoting "Made in Italy" on international markets: storytelling in the spotlight"

31 agosto – 3 settembre (online)
University of Lyon
15th ESSE Conference
Titolo: con Silvia Cavalieri "We're sorry for the inconvenience caused': discourse-pragmatic aspects of making and responding to complaints in customer-airline company tweets"

31 agosto – 3 settembre (online)
University of Lyon
15th ESSE Conference
Titolo: con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri "The language of diplomacy in media interviews: bulding a cross-cultural corpus"

18-21 agosto (online)
TU Dortmund University
Crossing Boundaries through corpora – ICAME42
Titolo: con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “Compiling a spoken corpus of journalistic interviews: from transcription to pragmatic annotation”

13-16 luglio 2021 (online)
University of Limerick
CL2021
Titolo: con Silvia Cavalieri “A corpus-based approach to discourse on Covid-19: the case of diplomats’ interviews”

20-30 giugno 2021 (online)
University of Insubria - Medicine and Ethics
19th International and Interdisciplinary Conference on Communication
Titolo: con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “Communicating risks and uncertainty in pandemics: epistemic modality in the InterDiploCovid-19 corpus”

2-5 giugno 2021 (online)
University of Eastern Finland - School of Humanities
Evolving English and the Digital Era
Titolo: con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri “English corpus linguists in the digital age: new challenges and perspectives”

15 ottobre 2020
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
Giornata di Studi via Zoom “Didattica ai tempi del covid.”
Titolo: con Roberta Facchinetti, Sharon Hartle, Valeria Franceschi e Silvia Cavalieri “Didattica blended in lingua inglese ai tempi del Covid, tra corso di perfezionamento e Master.”

21 settembre 2020
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Università degli Studi di Verona
Giornata di Studi via zoom ““Lingue, impresa, formazione e internazionalizzazione.” MultilinVR
Titolo: con Roberta Facchinetti, Sharon Hartle, Valeria Franceschi, e Silvia Cavalieri ““Efficienza ed efficacia della comunicazione lavorativa in lingua inglese: il corso di perfezionamento e aggiornamento professionale ‘English for the world of work’”

16-17 gennaio 2020
Università di Napoli “Federico II”, Napoli
Discursive perspectives on knowledge dissemination in corporate and professional communication: focus on ethical and ideological aspects
Titolo: “Towards persuasion: a linguistic analysis of the online promotional discourse of Italian vinegar and wine tours”

5-7 settembre 2019
Università degli Studi di Padova, Padova
AIA29: Thinking Out of the Box in Language, Literature, Cultural and Translation Studies: Questioning Assumptions, Debunking Myths, Trespassing Boundaries
Titolo: “Qualitative adjectives and the Country-Of-Origin effect in Italian agri-food promotional discourse”

20-22 giugno 2019
Università di “Tor Vergata”, Roma
Approaches to Multimodal Digital Environments: from theories to practices
Titolo: “Popularizing Country-Of-Origin Effect through Digital Storytelling: an Analysis of Italian Agri-food Products’ Websites Promotional Discourse”

12-16 giugno 2018
Università di Malta
IVACS: 9th Inter-Varietal Applied Corpus Studies International Biennial Conference
Titolo: con Roberta Facchinetti e Valeria Franceschi “Unveiling the journalist’s stance: Focus on The Economist’s coverage of the Brexit referendum”

30 novembre – 2 dicembre 2017
Università degli Studi di Bari
Clavier 17: Representing and Redefining Specialised Knowledge”
Con Valeria Franceschi: “The ‘power of incantation’: a linguistic analysis of European theme parks’ websites”

17-18 novembre 2017

Polo Didattico -Piazza Oderico da Pordenone, 3 - Roma

TESOL ITALY: Into the Future of ELT

Titolo: "Discovering the English-speaking world: tourist guides for one year"

28-30 settembre 2017

Università degli Studi di Bergamo

AISNA: Found in Translation

Titolo: "Freeze, Miami Vice!": the linguacultural adaptation of the series' first season for Italian viewers"

14-17 settembre 2017

Università degli Studi di Pisa

AIA28: Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture

Titolo: "Dark tourism's promotional discourse: a linguistic analysis of plantation houses' Websites"

28 Maggio 2016

Università degli Studi di Verona

Convegno Internazionale per dottorandi e giovani ricercatori in discipline umanistiche: Interferenze. Teorie, Contaminazioni, Interfacce, Contatti, Trasmissioni

Titolo: con Valeria Franceschi: "Italianizing Italy: dubbing Woody Allen's to Rome with Love"

19 Aprile 2016

Università degli Studi di Verona

Selma e dintorni. La questione African American nella letteratura, lingua e cultura degli Stati Uniti

Titolo: "Strategies of glocalization in audiovisual translation: dubbing Ava DuVernay's Selma into Italian"

9 Ottobre 2015

Università della Calabria

III Congresso della Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE)

Titolo: con Paola Vettorel: "World Englishes e ELF nei percorsi didattici di formazione TFA e PAS: quali ricadute a livello glottodidattico?"

10 Settembre 2015

Università degli Studi di Napoli Federico II – Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

AIA27: Transnational Subjects – Linguistic, Literary and Cultural Encounters

Titolo: con Paola Vettorel: "Fostering awareness of the pedagogical implications of Englishes and ELF with Italian trainee teachers"

13 Maggio 2015

Università degli Studi di Brescia

Health and e-Health Communication – Contexts, Challenges and Future Directions

Titolo: "Communicative strategies for patient-centered care: promoting awareness in ESP learners"

17 – 20 Giugno 2013

Università degli Studi di Padova

Pragmatics on the Go – Teaching and Learning about Pragmatics: Principles, Methods and Practices

Titolo: "Learning English as a foreign language: are elementary coursebooks a valuable tool for Italian students to gain socio-pragmatic competences?"

4-8 Settembre 2012

Bogazici University – Istanbul

11th ESSE Conference

Titolo: "Foreign language acquisition in the case of d/Deaf learners: conceptualising compliments through original subtitles."

11-13 Novembre 2010

Università degli Studi di Verona

Lexis – The Study of Lexicon Across Cultural Identities and Textual Genres

Titolo: con Paola Vettorel: "World Englishes and EFL in ELT textbooks: how is plurality represented?"

25 settembre 2009

Università degli Studi di Torino

20th Annual Biennial Conference of AISNA "Translating America"

Titolo: "Undermining traditional Black stereotypes in The Black Prince of Bel-Air (first season)"

COLLABORAZIONE CONTINUATIVA A RIVISTE SCIENTIFICHE

Autunno 2017

Curatore della sezione monografica presente all'interno del decimo numero di *Iperstoria* (con Roberta Facchinetti e Valeria Franceschi)
"Specialized Discourses and ESP on the Web"

Autunno 2016

Curatore della sezione monografica presente all'interno dell'ottavo numero di *Iperstoria* (con Stefano Bosco)
"Around Selma – Selma e dintorni: la questione African American nella lingua, letteratura e cultura degli Stati Uniti"

Maggio 2016 - oggi

Membro della redazione di Scientifica *Zbornik Radova Filozofskog Fakulteta U Pristini* (sede: Università degli Pristina, Kosovo)

Autunno 2015

Curatore della sezione monografica presente all'interno del quinto numero di *Iperstoria* (con Valeria Franceschi)
"Teaching English for Specific Purposes in Higher Education"

Maggio 2010 - oggi

Membro della redazione di *Iperstoria* (sede: Università degli Studi di Verona)

PARTECIPAZIONE E COLLABORAZIONI CON CENTRI DI RICERCA

AIA (Associazione Italiana di Anglistica)

ESSE (European Society for the Study of English)

CLAVIER (Corpus and Language Variation in English Research): membro dell'unità di Verona (dal 2024)

LINE (Language in Education): membro dell'unità di Verona (dal 2023)

COMITATI SCIENTIFICI E ORGANIZZATIVI

Membro del comitato scientifico e organizzativo del convegno internazionale "Exploring Tim Burton's Universe: Linguistic and Literary Perspectives on his Filmography" (16-17 ottobre 2025, Università degli Studi di Verona)

Membro del comitato scientifico e organizzativo della Giornata di Studi nell'ambito dell'Extra Sci-Fi Festival "Gli animali nella/della fantascienza: rappresentazioni ed espressioni del non-umano nella narrativa speculativa" (14 marzo 2024, Università degli Studi di Verona).

Membro del comitato scientifico e organizzativo della Giornata di Studi nell'ambito dell'Extra Sci-Fi Festival "Fahrenheit 2023. Viaggio nelle culture distopiche dei paesi di lingua inglese" (30/03/2023, Università degli Studi di Verona).

Membro del comitato scientifico e organizzativo della Giornata di Studi "C'era una volta uno scrittore a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino" (6 dicembre 2022, Università degli Studi di Verona).

Membro del comitato organizzativo di "Around Selma e dintorni: la questione African American nella lingua, letteratura e cultura degli Stati Uniti" – (19 aprile 2016, Università degli Studi di Verona)

Membro del comitato organizzativo di "Lexis: The Study of Lexicon Across Cultural Identities and Textual Genres" (11-13 Novembre 2010, Università degli Studi di Verona).

CREAZIONE DI CORPORA LINGUISTICI INFORMATIZZATI

Facchinetti, R., Franceschi V., Corrizzato S., Mambelli, G., SciencePop Corpus, 2024. (Database)

Facchinetti, R., Franceschi V., Corrizzato S., Cavalieri S., InterDiplo_JD Corpus, 2024. (Database)

Cavalieri S.; Corrizzato S.; Facchinetti R., InterDiplo-Covid19 Corpus, 2021. (Database)

PUBBLICAZIONI

Monografia

Corrizzato S. (2015) *Spike Lee's Bamboozled: A contrastive analysis of compliments and insults from English into Italian*. Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

Curatele

Botta, E., Corrizzato S. (2024) (a cura di) *C'era una volta (uno scrittore) a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino*. Verona: Ombre Corte.

Bagli, M., Corrizzato S. (2025) (a cura di) *The linguistic representation of food: locality and sustainability in the digital era*. Genova: Genova University Press.

Contributi in riviste scientifiche o in volume

Cavalieri, S., Corrizzato, S., Franceschi V. (2026) "EMOJI IN R/HIKIKOMORI: A corpus-assisted study of digital politeness, humour, and identity", *Lingue e Linguaggi* 74, pp. 43-63.

Corrizzato, S. (2026) "Made in Italy promotion and evaluative adjectives: the attributive constructions of culturally-bound images", in Gajo L., e Tallarico G. (a cura di) *Le plurilinguisme au travail: méthodes, pratiques, formation / Multilingualism at work: methods, practices, teaching*. Bern: Peter Lang, pp. 253-270.

Corrizzato, S. (2025) "When Italy is 'like a big kitchen where healthy flavours and pleasures are created': figurative meaning and Made-in-Italy agrifood products", in Bagli M. e Corrizzato S. (a cura di) *The linguistic representation of food: locality and sustainability in the digital era*. Genova: Genova University Press, pp. 111-132.

Corrizzato, S. (2025) "From the original text to the Italian adaptation: Italianità in Another Simple Favor (2025)", *Collection of Papers of the Faculty of Philosophy in Pristina LV/4*, pp. 77-95.

Corrizzato, S., Franceschi V. (2025) "Explaining nutrition to the wider public: an analysis of spoken science popularization texts", *International Journal of English Linguistics*, pp. 66-77.

Cavalieri, S., Corrizzato, S. (2025) "'Now, I have a job and my life started improving': a linguistic analysis of former Hikikomori's perspective on the world of work", in Tommaso, L. e Zummo M.L. (a cura di) *Exploring new occupational discourses and identities across genres: crisis and well-being*. New Castle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 168-185.

Corrizzato, S., Franceschi, V. (2024). "Transparency and ambiguity in diplomatic discourse to the wider public: an analysis of hedging and boosting in media interviews", *ESP Across Cultures* 21, pp. 65-82.

Corrizzato, S., Franceschi, V., Taronna A. (2024) "Digital humanities e didattica della lingua straniera: riflessioni ed esperienze tra atenei a confronto", in Gatto M., Squeo A. e Silvestri S. (a cura di) *Informatica umanistica e digital humanities: verso quale modernità?* Bari: Cacucci Editore, pp. 59-76.

Botta, E., Corrizzato, S. (2024) "Introduzione", in Botta E., e Corrizzato S. (a cura di) *C'era una volta (uno scrittore) a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino*. Verona: Ombre Corte, pp. 7-16.

Corrizzato, S. (2024) "'Tu non hai alcuna idea di cosa vuol dire essere nero e dover affrontare l'America': gli afroamericani nella sceneggiatura tarantiniana", in Botta E., e Corrizzato S. (a cura di) *C'era una volta (uno scrittore) a Hollywood: la scrittura di/e Tarantino*. Verona: Ombre Corte, pp. 187-204.

Corrizzato, S. (2023) "Italian Agri-Food Products Abroad: Word Formation Processes on Instagram", *International Journal of English Linguistics* 13/7, pp. 96-104.

Cavalieri, S., S. Corrizzato, V. Franceschi (2023) "On the Verge Between Ancient and Modern Times: A linguistic analysis of Urban Exploration practices", *Lingue e Linguaggi* 58, pp. 223-246.

Cavalieri, S., S. Corrizzato (2022). "'But you think they're qualified I assume': a comparative analysis of hypothetical questions in the InterDiplo Covid-19 Corpus", *Expressio* 6, pp. 131-150.

Cavalieri S., S. Corrizzato (2022) "We're sorry for any inconvenience caused": Pragmatic aspects of handling complaints in customer-airline company tweets, in *Lingue e Linguaggi*, 53, 101-115.

Cavalieri S., S. Corrizzato, V. Franceschi (2022) "The dark past of slavery in American plantation houses: website promotion and perceptions of visitors in Tripadvisor reviews", in *Zbornik Radova Filozofskog Fakulteta U Pristini* 52/4, 13-30.

Corrizzato S., S. Cavalieri (2022) "'Visit our ancient factories and book your tour': analysing the online promotional discourse of Italian enogastronomic tours", in *Iperstoria* 20, pp. 282-298.

Cavalieri S., Corrizzato S., Facchinetti R. (2022) "The research-practice interface in ESP and the challenges for linguists in the digital era: the case of the InterDiplo corpus", in Incelli E., Mocini R., e Turnbull J. (a cura di) *The Research-Practice Interface in English for*

Specific Purposes. New Castle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 190-205.

Corrizzato S. (2021) "Corporate knowledge dissemination through digital storytelling: online discourse strategies in Italian agrifood product companies selling around the world", in Garzone G., e Giordano W. (a cura di) *Discursive Perspectives on Knowledge Dissemination in Corporate and Professional Communication: Focus on Ethical and Ideological Aspects*, pp. 76-91.

Corrizzato S. (2019) "From the local to the international market: a linguistic analysis of Italian agri-food products promotional discourse in the USA", in Bakić-Mirić N., Loncar-Vujnovic M. e Jakovljevic S. (a cura di) *Current Topics in Language and Literature - An International Perspective*. New Castle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 148-166.

Corrizzato S., V. Franceschi (2019) "Italianizing Italy: dubbing Woody Allen's 'to Rome with love'", *Collection of Papers of the Faculty of Philosophy* 49/3, pp. 63-80.

Corrizzato S., V. Franceschi. (2019) "The 'power of incantation': a linguistic analysis of European theme parks' websites", in *Lingue e Linguaggi* 29, pp. 425-444.

Corrizzato S. (2018) "'Freeze, Miami Vice!': sull'adattamento lingua-culturale in italiano della prima stagione della serie TV", in Rosso S. e Dossena M. (a cura di) *Mondi e modi della traduzione*. Verona: Ombre Corte, pp. 72-92.

Corrizzato S. (2018) "Made in Italy provides the American market with added value. a linguistic analysis of wine websites", *Iperstoria* XI, pp. 145-155.

Facchinetti, R., S. Corrizzato, V. Franceschi. (2017) "Specialized discourses and ESP on the web" - sezione monografica della rivista. *Iperstoria* X, pp. 1-2.

Corrizzato, S. (2016) "Strategies of glocalization in audiovisual Translatiot: dubbing Ava Duvernay's *Selma* into Italian", in *Iperstoria* 8, pp. 33-43.

Vettorel P., S: Corrizzato (2016) "Fostering awareness of the pedagogical implications of World Englishes and ELF in teacher education in Italy", in *Studies in Second Language Learning and Teaching* 6/3, pp. 487-511.

Vettorel P., S. Corrizzato (2016) "World Englishes e ELF nella formazione insegnanti: quali ricadute a livello glottodidattico?", in De Marco A. (a cura di) *Lingue al Plurale: la formazione insegnanti*. Perugia: Guerra Edizioni, pp. 65-74.

Vettorel P., S: Corrizzato (2016) "Formazione insegnanti, World Englishes e English as a Lingua Franca: verso un approccio glottodidattico We- e Elf-Informed", in *Iperstoria* 7, pp. 142-157.

Goracci G., S. Corrizzato, (2016) "Gamification: a motivating approach in English language teaching", in N. Bakić-Mirić N. e Erkinovich Gaipov D. (a cura di) *Going Forward: Recent Developments in Higher Education*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 71-85.

Corrizzato S. (2015) "Pragmatics in medical English: Introducing ESP learners to negative politeness strategies", in *Iperstoria* 5, pp. 62-71.

Corrizzato S., V. Franceschi (2015) "Preface" (to the monographic section: Teaching English for Specific Purposes in Higher Education), in *Iperstoria* 5, pp. 1-2.

Corrizzato S., G. Goracci (2015) "Beyond the Borders: (De)constructing genderlects in higher education coursebooks, in Bakić-Mirić N. e Erkinovich Gaipov D. (a cura di) *Current Trends and Issues in Higher Education: An International Dialogue*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 85-100.

Corrizzato S., G. Goracci (2014) "Pragmatics in aeronautics: teaching directions and procedures", in *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* 2/2, pp. 235-244.

Corrizzato S., G. Goracci (2014) "Mirroring the "other": orientalism, nomads and ethnomasquerading in Lawrence's Seven Pillars of Wisdom", *European Scientific Journal* (Maggio 2014 – Special Edition, pp. 566-571.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "Adjusting emotions/linguistic adaptation: cinematic multi-perspectives on *The Hours*", *European Scientific Journal* (Febbraio 2014 – Special Edition Vol.2), pp. 265 – 267.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "English for nursing: the importance of developing communicative competences, in *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* 1/2, pp. 177 – 184.

Corrizzato S. (2013) "Django, Stephen, e gli stereotipi sugli afroamericani". *Iperstoria* 2.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "Televised undead: an interdisciplinary approach to the conceptualization of vampires in contemporary TV shows", in *European Scientific Journal* (Dicembre 1013 – Special Edition Vol.2), pp. 457 – 462.

Corrizzato S., G. Goracci. (2013) "English learning training courses for pilots and air traffic controllers: a project based on innovative approaches" (sections: 1-3), Proceedings (ISBN: 978-86-6125-080-4), Faculty of Electronic Engineering, University of Niš – Serbia, pp. 612-620.

Corrizzato S. (2013) "Foreign language acquisition in the case of d/Deaf learners: conceptualising compliments through original

subtitles", in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S. (2013) "Contemporary songs and traditional literature in the EFL Classroom", in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S., V. Franceschi (2013). Interview to Barbara Seidlhofer e Anna Mauranen, in *Iperstoria* 2.

Corrizzato S. (2013) Interview to Daniel Heller-Roazen, "Le Lingue Segrete", in *Iperstoria* 1.

Corrizzato S. (2012) "The lingua – cultural importation of African American identity in the Italian dubbed version of Spike Lee's *Bamboozled*", in *Word and Text - A Journal of Literary Studies and Linguistics* No.2 Vol. II, pp. 110-120.

Corrizzato S., P. Vettorel (2012) "World Englishes and EFL in ELT textbooks: how is plurality represented?", in R. Facchinetti (a cura di), *A Cultural Journey through the English Lexicon*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 201-234.

Corrizzato S., P. Vettorel (2010). Interview to Lindsay Clandfield, "Global Users of English/ An Interview with Lindsay Clandfield", in *TESOL – Italy Newsletter*.

Corrizzato S. (2010) "Undermining traditional black stereotypes in *The Black Prince of Bel-Air* (First Season)", in *Iperstoria*.

Recensioni

Corrizzato S. (2018). Recensione di "Knowledge Dissemination in the Long Nineteenth Century. European and Transatlantic Perception". Marina Dossena e Stefano Rosso, in *Iperstoria* XI.

Corrizzato S. (2015). Recensione di "Audiovisual Translation: Taking Stock", Jorge Díaz Cintas e Josélia Neves, in *Iperstoria* VI.

Corrizzato S. (2014). Recensione di "Dalle piantagioni allo studio ovale. L'inserimento degli afro-americani nella politica statunitense", Stefano Luconi, in *Iperstoria* IV.

Corrizzato S. (2013). Recensione di *Quando lo zio Tom volle anche loro. Hollywood, le donne e la Seconda Guerra Mondiale*, Silvia Cassamagnaghi, in *Iperstoria* I.

Corrizzato S. (2013). Recensione di *Mediated Ethnicity: New Italian-American Cinema*, Giuliana Muscio, Joseph Sciorra, Giovanni Spagnoletti, Anthony Julian Tamburri (eds), in *Iperstoria* II.

PREMI

2 dicembre 2021 – ICDH 2021: 15. International Conference on Digital Humanities – Tokyo (online)
con Roberta Facchinetti e Silvia Cavalieri. Titolo della presentazione: "Tagging a corpus of Media Interviews with Diplomats: Challenges and Solutions"

Presentazione premiata dal Comitato Scientifico come "Best Presentation".

Io sottoscritta Sara Corrizzato autocertifico che quanto riportato nel curriculum risponde a verità.

Le dichiarazioni vengono rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del D. L. 196/03

25 giugno 2026

dott.ssa Sara Corrizzato